

# Eden I&R, Inc.

"linking people and resources"



570 B Street ♦ Hayward, CA 94541 ♦ 510-537-2710 ♦ FAX 510-537-0986

## CÓ CẦN GIÚP ĐỠ KHÔNG?

2-1-1 chỉ dẫn quý vị MIỄN PHÍ – bằng điện thoại – để tìm kiếm về nhà của, vấn đề sức khỏe và những dịch vụ cộng đồng tại Hạt Alameda

### 2-1-1 có tài liệu để giúp quý vị kiếm...

- Nhà cửa mà quý vị có đủ sức để thuê được
- Chương trình sau giờ học
- Quyền lợi của người thuê nhà
- Chương trình xin trợ cấp công cộng
- Nơi trú ngụ khẩn cấp
- Chương trình cung cấp bữa cơm nóng và thực phẩm
- Chương trình giúp đỡ tiền nhà và điện nước
- Chương trình giúp những người đàn bà bị đánh đập
- Và những chương trình khác!

## CHỈ CẦN BẮM SỐ

# 2-1-1

Eden I&R là  
Chương Trình Thông Tin và Chỉ Dẫn của Hạt Alameda

24 tiếng mỗi ngày/7 ngày một tuần  
Có đủ thứ tiếng/TTY

Chú ý: Những khách hàng công ty điện thoại di động sẽ bấm được 2-1-1 trong tương lai gần đây  
Nếu quý vị nào không bấm được 2-1-1, xin bấm **1-(888) 886-9660**

### NHỮNG CƠ QUAN ĐÃ VÀ ĐANG GIÚP ĐỠ

The United Way of the Bay Area; Alameda County and all 14 cities; Walter & Elise Fund; Pacific Gas & Electric Company; Kaiser Permanente; San Francisco Foundation; Eden Township Healthcare District; Community Technology Foundation; AT&T/AT&T Yellow Pages; KB Home; East Bay Business Times; First 5/Every Child Counts; Safeway; Alameda County Manager's Association

Vietnamese 10/03/07